



Secrétariat - France : 49 rue Lamartine, 78000 Versailles, + 33 (0) 1 30 24 20 20, contact-fr@pse.org - Cambodge : contact-kh@pse.ngo - Site : www.pse.org

...there are few areas of the world where one witnesses so brilliantly the transformation from little ragamuffins into schoolchildren ... for a better, more fruitful life ...

(Mr James Morris, Executive Director of the UN World Food Programme, after his visit to FCS)

Personal message

Thank you so much to all of you who emailed or wrote to me when Christian passed away.

Your friendly messages of support have deeply touched and comforted me.

But forgive me; you have been so many that I will need several months to reply to all of you.

Marie-France

Let's convert the try



J.M. Bouchard,
President

As I wrote in the special issue about Papy's death: "PSE carries on". Destitute children are still there, and others are waiting for us and would like to join our programmes. For this to happen, - you are aware - we need funds and the 2016-2017 budget approved by the Board of Directors is already in deficit .

The movie "Little Gems", which you have all seen and, I hope, enjoyed, retraces the story of how Christian / Papy and Marie-France / Mamie realised their dream and, through this fulfilment, it shows what PSE is all about. The film has been seen by over 150,000 people who, for

Continued on p. 2

Thank you, everyone!

To all of you, sponsors and donors, and to all your friends, we would like to express our gratitude for your involvement in the incredible success of the film "Little Gems" through social networks, by word of mouth and in a thousand other ways, you have been incredible! Even if it was neither the primary goal nor the intention of Xavier who wanted to make a beautiful



film, this magnificent success has introduced PSE to thousands of people who had never heard of it before. Now, let's take advantage of this new fame to save many more children. This was Papy's dream and his legacy when he found out, on the day before he passed away, about the huge success of the Premieres and when he saw the draft of the Figaro Magazine article along with the first copy of the Photo Album ...

No worries, in Phnom-Penh everything goes on!

Of course, we miss Papy a lot. Yes, some members of staff left the Centre in Phnom-Penh, in the wake of Pich's departure.

But PSE does not stop and most of the staff have remained faithful to PSE.

After a short stay in France, Mamie, now a member of the Board of Directors in place of Papy,



is back at her post. While we are waiting for a new programme director, Elisabeth Bardon-Debats, alias Betty, has taken on the role on an interim basis. She is a long-time friend, sponsor for 15 years, a member of the Board of Directors since 2004, head of the Paris- Ile-de



-France branch, previously a company CEO, whom many of you know and appreciate.

Leakhena is more present and efficient than ever, as is the management team.

Finally, after a somewhat lengthy search, we are on the verge of recruiting right people to replace those who left.

Everything is OK. Even if there are some changes, a new chapter of PSE begins here and it will be just as beautiful and inspiring as the first 20 years we recently celebrated.

In any case, we have no choice: the children rely on us, and it would be unthinkable to disappoint them! PSE continues to take care of them - every single day.

(Continued from page 1)

the most part, were touched and moved. In many cinemas, applause accompanied the end of the film.

ont été touchées et émues. Dans beaucoup de salles, des applaudissements ont accompagné la fin du film.

The vast majority of those who saw the film either did not know PSE or had just vaguely heard about it. Most of them are not part of the "PSE family" yet. **This is where you can help us: you** convinced them to go and see the film and we would like to thank you for that. You are then in the best position to talk to them and suggest that their support would be welcome to allow this great adventure to continue.

You are around 12,000 people who receive this newsletter: about 8,000 sponsors plus donors and patrons. Imagine what we could do if each of you would recruit only **one sponsor**, irrespective of the amount of his or her sponsorship! Let's go on, I dare you?...

2017, Little Gems' Tour: I have a dream ...

As Papy used to say "life without dreams, is not a life ..."

So, after the fabulous success of the film "Little Gems", directed by our friend Xavier de Lauzanne, I rejoice and **I am dreaming...**

I dream that all the people who were moved by the film, let their emotions lead them to becoming sponsors, so that we can continue, if only in Papy's memory, to take numerous children **from destitution ... to a vocation**. But to achieve that, I need your help, sponsors and donors; but first of all, I must thank you for your loyalty. It is thanks to you that 4,000 youngsters have already integrated back into society and that 6,500 others are still in our programmes, on the way to their future.

I dream that the tour opens many new places where PSE has not yet been represented.

I dream that you and your friends, who relayed the information so successfully to



promote the release of the film, do the same during the tour; for the benefit of all the children who are waiting for us.

I dream that you, and/or your friends, take up the challenge of bringing together as many people as for the screening of Little Gems: at least 200 to 300 people (or even more - let's be ambitious ...), and I will be happy to come and meet them during the next tour, between late March and late May. Obviously, I will only be able to finalise the route once I have got all your proposals. So, I am eagerly looking for-

ward to them. Don't be scared, all you need to do is gather your friends and acquaintances and find a hall (for free, if possible). And we will take care of the rest.

I dream of receiving a lot of requests to make this year's tour exceptional, well beyond the bounds of our normal circuit to:

cmfdespallieres@wanadoo.fr

I am relying on all of you! Thanks in advance and I look forward to seeing you in the spring.

I dream that, this way, we make Papy's dream come true!

Happy celebrations!



The end-of-year celebrations are approaching. Why don't you offer as a gift, the beautiful photo album published by Albin Michel which tells the story of PSE's children.

Get to know your children!

Sovanphorn and **Sovanareach**, 1 and 3 years old, the father in prison and the mother, a scavenger, who doesn't care for them. Malnourished and in poor health, they were admitted to our Nutrition Centre but she doesn't bring them regularly. To "force" her to do so, the Social Team tried to take away the rice allowance we gave her. At the same time, we offered to train her so she could get a proper job, but because of her drug addiction she was not interested ... so, in order to save the children, we had no other choice but to entrust them to a foster family. It is not what we like to do, but how could we abandon those little kids, in danger, to the care of their mother?



Arrived from the countryside with debts from a "business" that did not work, the parents are scavengers. **Sreypitch**, 19, who is barely literate (2 years of primary school), works in a factory to help the family. **Kosal**, 10, very behind in schooling, is in our Remedial Centre with 2 meals and rice compensation. It is the story of many of our scavengers! ...

What has become of them?



Sreylea is 22 years old. Her father, a construction worker, drinks. Her mother became a cook after completing one of our adult training courses. The eldest of 6 children, Sreylea went to Stung Meanchey's school and then to our Remedial School before training as a

waitress. Here photographed in a delicatessen, she is now setting up her own stall of cooked dishes at the Central Market.

Raksmey, 21, came to PSE in 2006, first in a State school, then in our Remedial School before training in Administration and Accounting. Since several of his brothers and sisters got married and his family moved to the country, he boarded. Today, he is a salesman and cashier at *Mu Gourmet*, a luxury delicatessen ...

Vin, 28 years old. Her mother, alone with 2 children, couldn't afford to send both to school. Therefore, since 2003, the Sisters of Boeung Tompun asked us to educate her. She lived at her home and came by bike. Meanwhile, her mother fell seriously ill; she dreamed of becoming a doctor so she could treat her. A dream which seemed unattainable to her. And yet, after passing the baccalaureate, she was admitted to study medicine, while boarding at PSE. From the beginning, she was top of the class, she now works part-time, working on her thesis and preparing for her final exam. And she just came by to express her gratitude to Papy, Mamie and all her teachers at PSE, with a magnificent basket of fruit, bought with her first salary. Icing on the cake, she plays the recorder wonderfully. What a performance!



A little gem among so many others ...

Last night, I dined at the Lotus Blanc with a group of sponsors visiting PSE. When they went back to their room, I started walking to my house. Suddenly, a wonderful surprise, 5 or 6 students, those who had prepared and served the dinner, came and took me by the arms to accompany me home.

This is the magic and joy of PSE, the gratitude and affection of the children ... Bliss!

Congratulations to our children!

A new sport fills our girls with enthusiasm: hockey. In October, 9 of them, players in the Cambodian national team, went to Bangkok for the 4th AHF Women's Cup. The tournament brought together 8 teams including Thailand, China, Pakistan, Singapore ... And our girls won: 3-0 against Singapore!



Yes, we can all be proud of our children. They make the most of what we offer them. Whether in sports or studying, we do not waste our time helping them. And it is really worth continuing because "from destitution ... to a vocation", it works ...



From 24th to 26th September, the 11th ASEAN Vocational Training Competition took place in Kuala Lumpur.

We are very proud of the medals won by our students!

Two of them had a 4th place: **Narinny BO** and **Nisong SOK** each received a Medal of Excellence in Table Service and **Doung SON**, a distinction in Cooking.



The 2016 Summer camps

After 7 weeks at PSE, here we are, yet again, at the end of August. Through numerous activities, we planned the 2016 PSE Camp around two themes - reading and cleanliness.

This year's highlights?

*The fabulous work undertaken by the combined teams in Toulouse, London and Madrid throughout the year. * The great communi-



cation and collaboration with the Social Team and the staff at PSE. * The high quality of the monitors, both Khmer and European. * The substantial and comprehensive programme prepared by the Camp's reception team for the new monitors, with messages about security and respect of Cambodian culture. * No serious accidents. * Support for the programme "help with the construction of PSE houses", at the request of Leakhéna and her team. * Support for the dental and medical programmes, in association with Doctor Sarath, successfully focussing on prevention amongst the PSE children. * The joy and smiles of the children, our only aim.

Some figures: *17 different camps. * It was not possible to open the two camps intended for Siem Reap due to a lack of coordinators. * The 224 Khmer and European monitors worked in pairs. * Nearly children attended the camps. * Costs slightly exceeded the \$120,000 budget for 2016.

We are leaving tired, but with our hearts full of hope, energy, and smiles. These ties of friendship and complicity between Cambodia and Europe give us the inspiration and strength that Christian has always spoken about.

Thanks to all of you. Thanks to all the teams who make the dream possible on site. But above all,



thanks to those young who come from all around the world and who, seeing the villages around the dumpsite, the distressed looks of the mothers and the hopeless situation of these families, unanimously respond with their work, to Christian's and Marie-France's call, "this is not worthy of Mankind".

Thank you. A better world is possible with the work of all of us.
(Marisa)

Get to know your children

Sreyroth, 15 years old, one more young girl who has just abandoned her studies at the end of primary school to go to work in a factory to help her family who can't cope!...

A scavenger father, a dependent grandmother, 2 boys of 13 and 9 years old schooled by PSE with rice compensation, and 3 more very young ones which her mother looks after whilst helping her husband... Unfortunately they live too far from our nurseries and the mother has no other solution for the youngsters. With overtime, Sreyroth receives a good salary and hopes, when she is old enough, to be able to return to do a Vocational Training course!



A magical experience at PSE Business School



Memories of two teachers from the ESSEC Business School, who volunteered to give an economics and accounting/financial control course.

"The study of the macroeconomics of their country transformed into a more constructive and deeper exchange, between studies undertaken together, group reflection about the Cambodian economy, neighbouring countries, or even Spain, and presentations to the whole class" (Estefania Santacreu-Vasut).

"While explaining managerial concepts and techniques of financial control, we discovered the strong points and those to improve. During the exercises and case studies, I could appreciate, amongst these youngsters, not only motivation and willingness, but also solidarity, and mutual support and encouragement" (Charles Cho).

"Every morning, we engaged in an educational conversation with our students, a dialogue well above a purely theoretical or conceptual exchange. We saw them evolve, ask questions, become more confident. Their hunger to learn made the end of the course and our departure at the same time difficult and joyful. Teaching at PSE has both touched us and taught us a lot. A fantastic and rewarding experience, a huge lesson in humility. We have only one desire and that is to return".